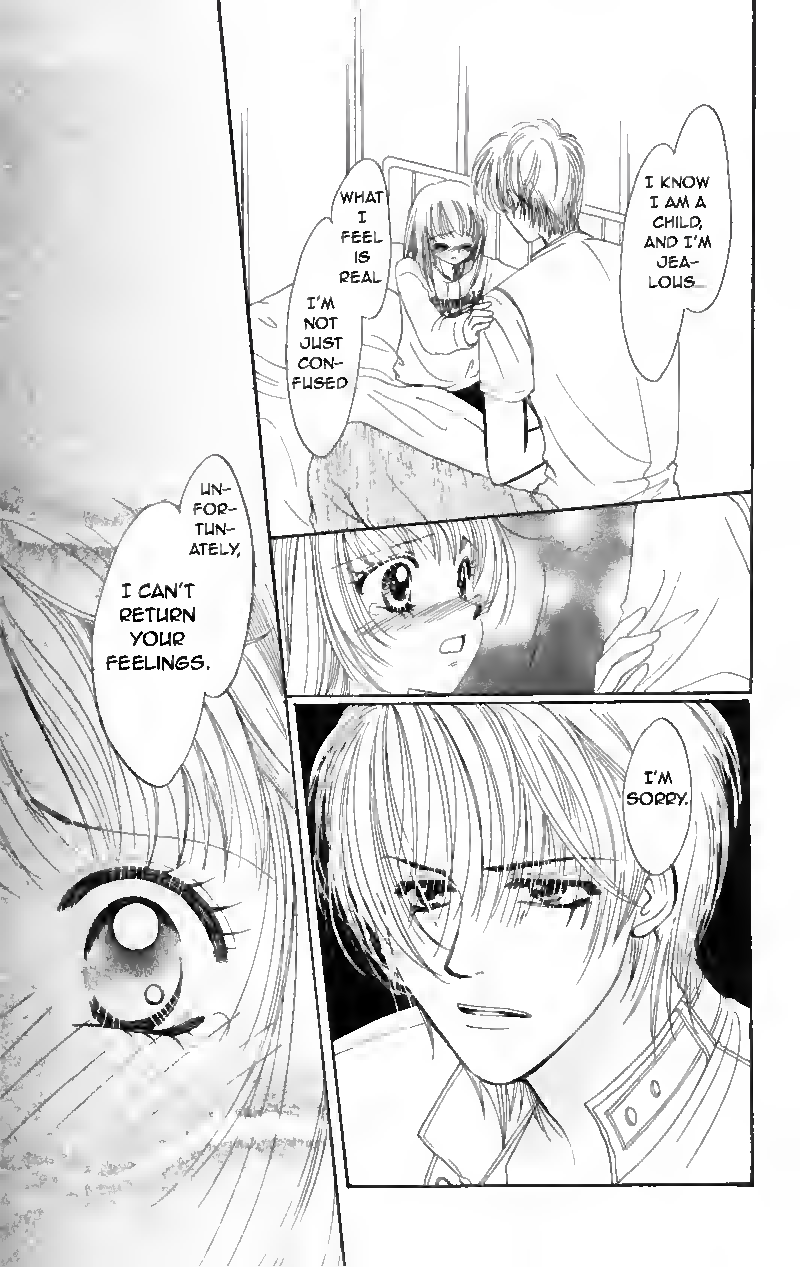
I LOVE YOU, SHINDOU-SAN!
Lovely girls'
Sweetie
mezzo Piano

.....
THANK YOU.
DON'T TREAT ME LIKE A CHILD!
PLE-ASE LIS-TEN!
I...
I'M SERIOUS!

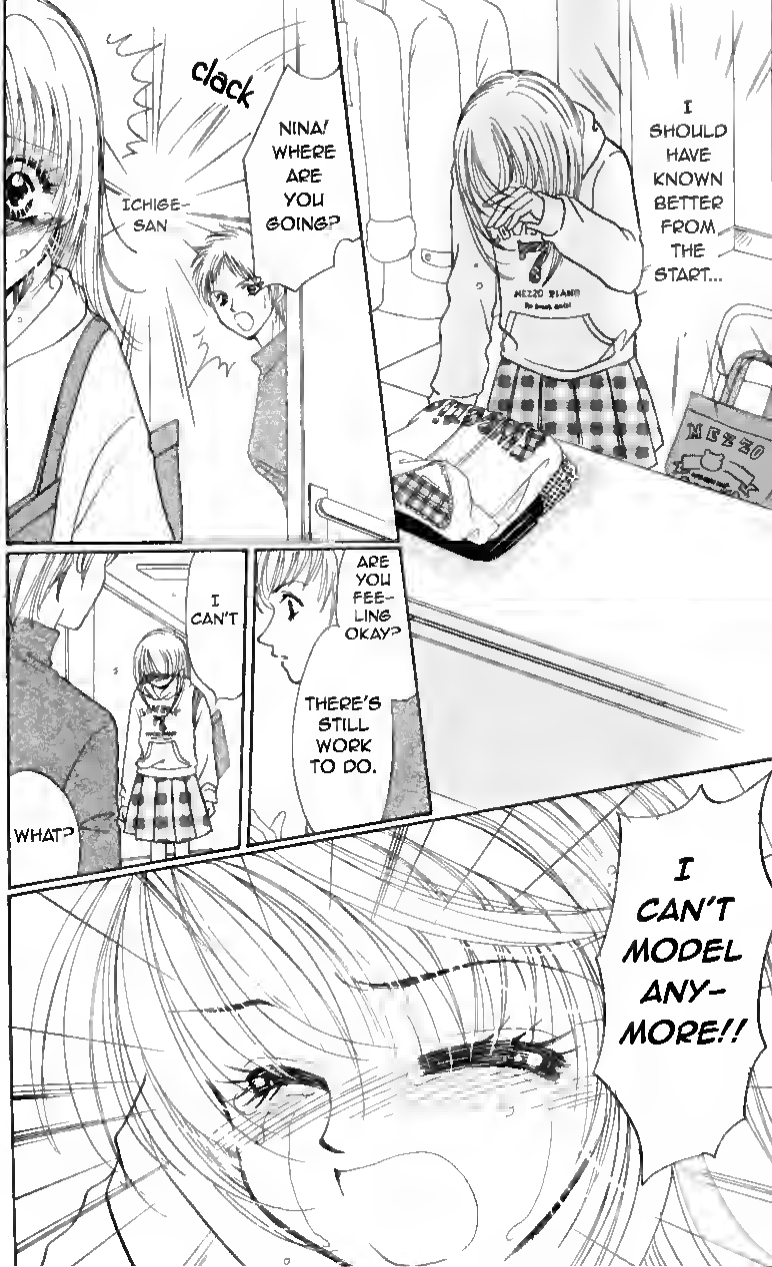

I KNOW I AM A CHILD, AND I'M JEA-LOUS...
WHAT I FEEL IS REAL
I'M NOT JUST CON-FUSED
I'M SORRY.
UN-FOR-TUN-ATELY,
I CAN'T RETURN YOUR FEELINGS.

SHINDOU-SAN IS ANSWERING ME SERIOUSLY, AND LOOKING RIGHT AT ME...
BUT... BUT I...!
IT'S NO GOOD...

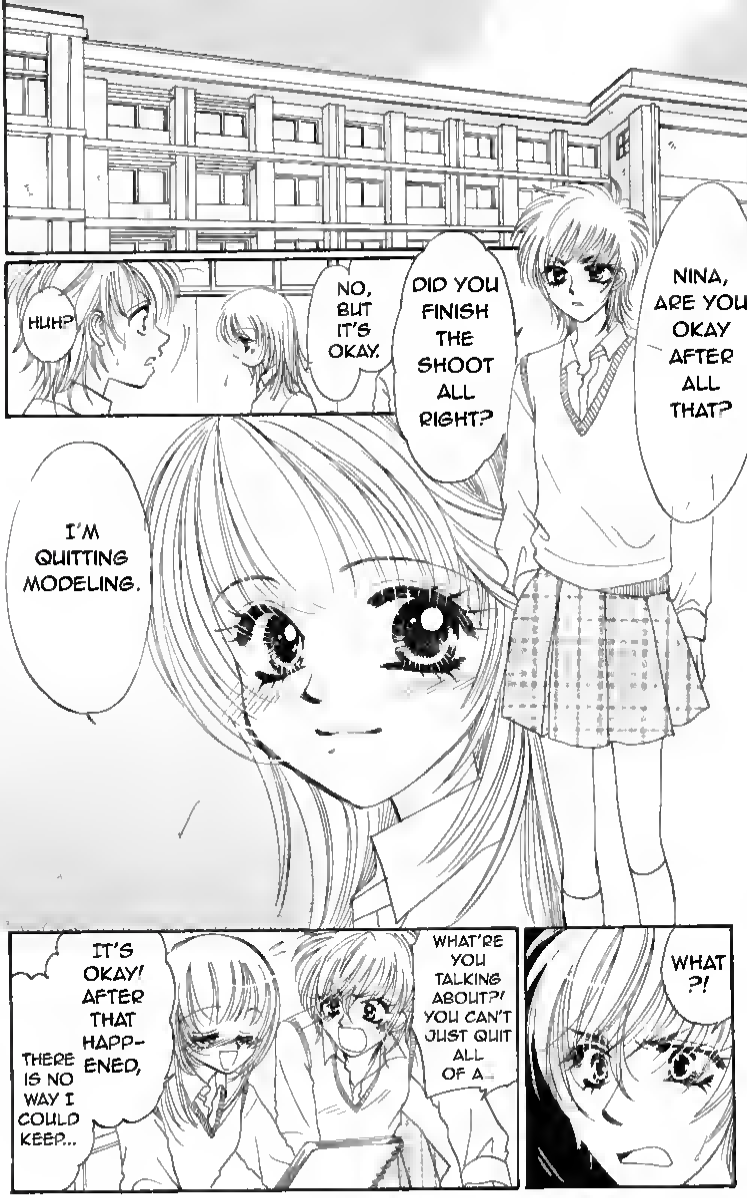
MY LOVE... CAN'T COME TRUE...!
EVEN THOUGH WE'RE SO CLOSE,
NO MATTER HOW HARD I TRY, IT CAN'T BE...

NINA... YOU STILL HAVE WORK TO DO.
CAN YOU SMILE FOR ME JUST ONE MORE TIME?
.....
IT'S TOO EMBARR-ASSING... I HAVE TO GET OUT OF HERE!
WELL, THEN I'LL SWITCH OUT WITH A DIFFERENT CAMERA-MAN
YOU CAN GET OUR EARLIER PICTURES REDONE AN-OTHER DAY.
.....

STOP LOOKING AT ME!!
DON'T...
DON'T LOOK AT ME!
NINA!!
I LOOK LIKE AN IDIOT!
WHY DID I EVER THINK IF I MADE MYSELF PRETTIER HE WOULD LIKE ME?!


clack
NINA! WHERE ARE YOU GOING?
ICHIGE-SAN
I SHOULD HAVE KNOWN BETTER FROM THE START...
MEZZO PIANO
ARE YOU FEE-LING OKAY?
I CAN'T
THERE'S STILL WORK TO DO.
WHAT?
I CAN'T MODEL ANY-MORE!!

NINA!!
THIS IS YOUR JOB! YOU CAN'T JUST STOP IN THE MIDDLE!
WHAT ARE YOU SAY-ING?!
I CAN'T...
...STAY HERE!
NINA!!
だっ
I CAN'T SMILE IN FRONT OF HIM EVER AGAIN!!


NINA, ARE YOU OKAY AFTER ALL THAT?
DID YOU FINISH THE SHOOT ALL RIGHT?
NO, BUT IT'S OKAY.
HUH?
I'M QUITTING MODELING.
WHAT?!
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT?! YOU CAN'T JUST QUIT ALL OF A...
IT'S OKAY! AFTER THAT HAPP- ENED, THERE IS NO WAY I COULD KEEP...

ASAHI...
ガッ
ガッ
HEY, HEY, HI-RO-RIN!
ムギュー
WHAT ARE YOU —?!
IF I TELL HIM I'M QUITTING...
ASAHI WAS ALWAYS CHEERING ME ON...
RIGHT, NINA?
EH?!
IT'S IMPOS-SIBLE
EVEN IF YOU SAY YOU WANT TO QUIT,

LET'S PLAY TOGETHER AFTER SCHOOL TODAY.
WHAAA?
YOU ARE FREE THEN?
Y-YES, BUT I...
SEE YOU AT THE TRAIN STATION AT FOUR, THEN! I'LL BE WAITING!
W-WAIT JUST A MINUTE...

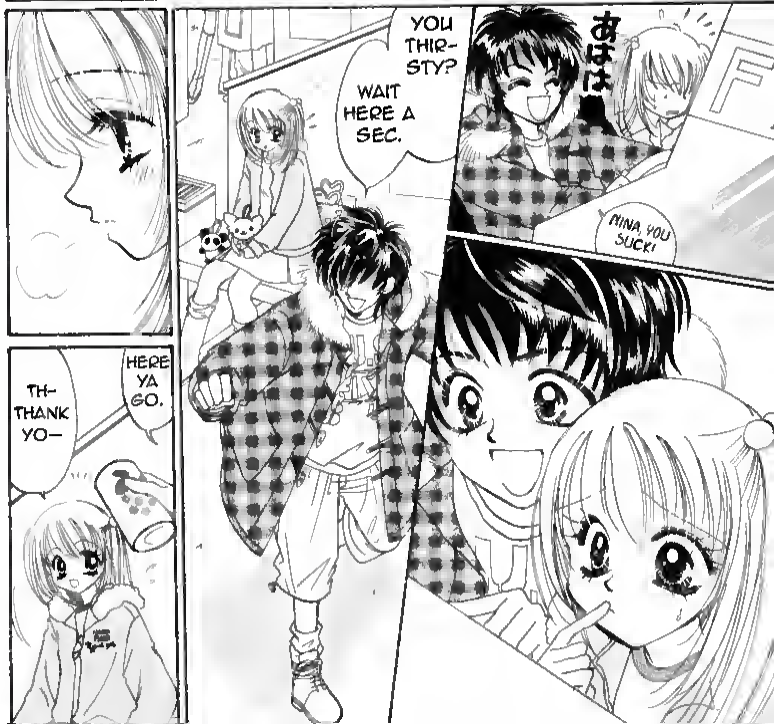
XX STATION
NINA!!
ALL RIGHT, A DATE, A DATE! ♡
NO IT'S NOT!

I THREW AWAY MY JOB...

I CAN'T MODEL ANY MORE...

THAT WAS MY FIRST LOVE...

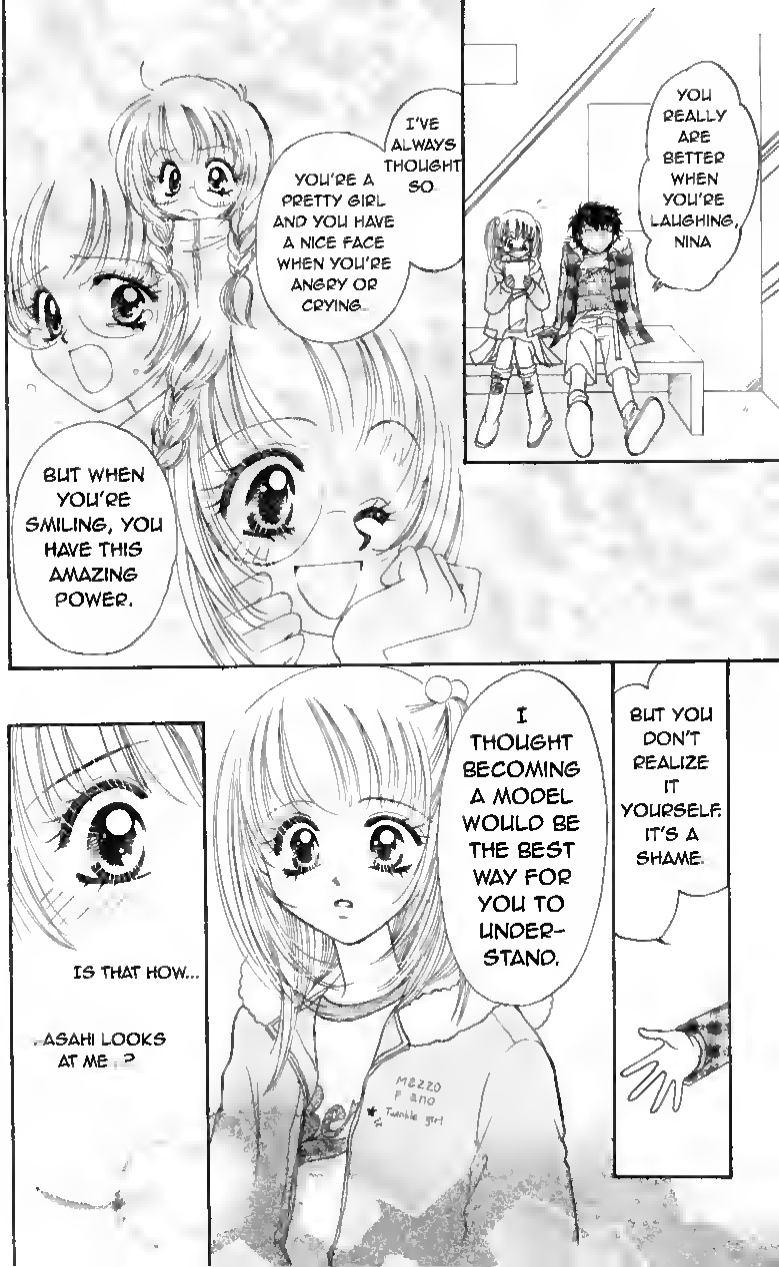
IT'S NO GOOD. I WASN'T RIGHT IN THE HEAD.



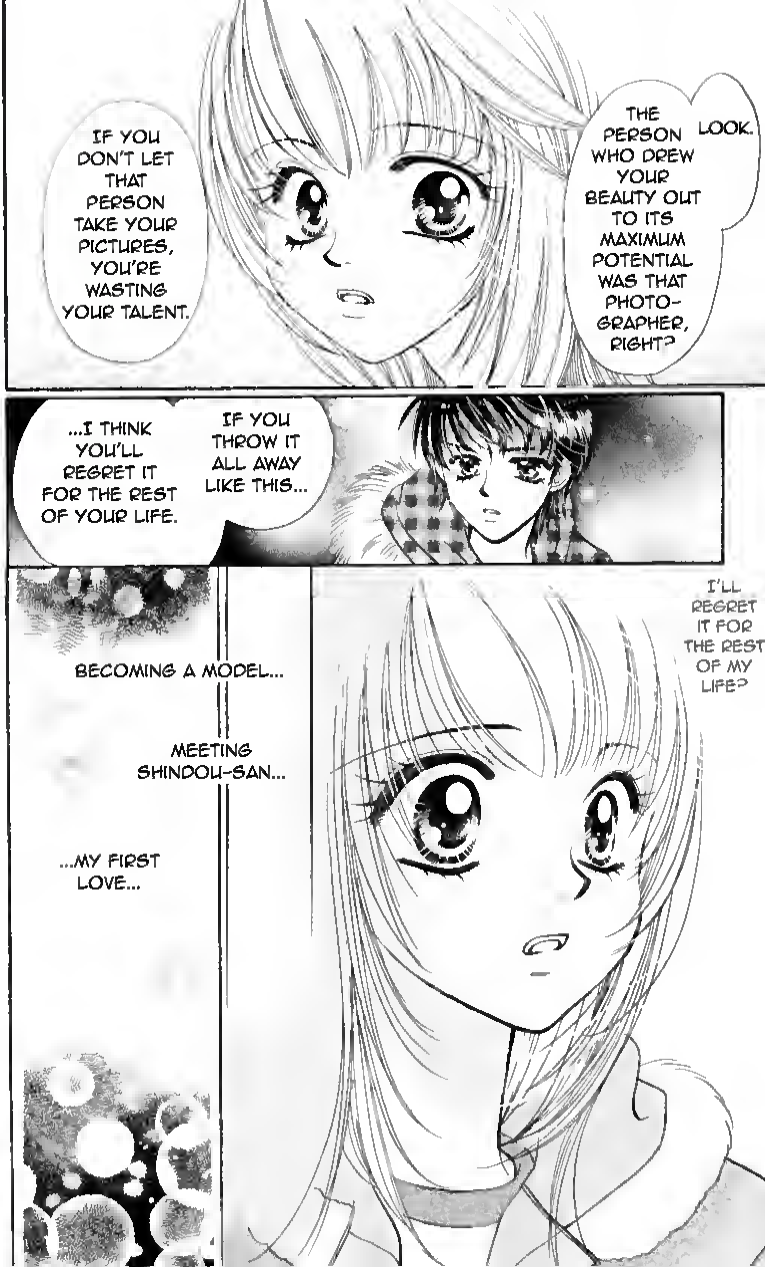
NINA, THAT LOOKS TOO GOOD ON YOU!
It's great!
I BOUGHT IT AT THE PHOTO BOOTH OVER THERE.
EEEE, I WANNA WEAR ONE TOO!

HA HA HA HA HA!
カシャ
HA HA HA!
THIS IS THE GREATEST, ASAHI!

YOU FINALLY LAUGHED.
MY STO-MACH HURTS.
MAN...
...HUH?

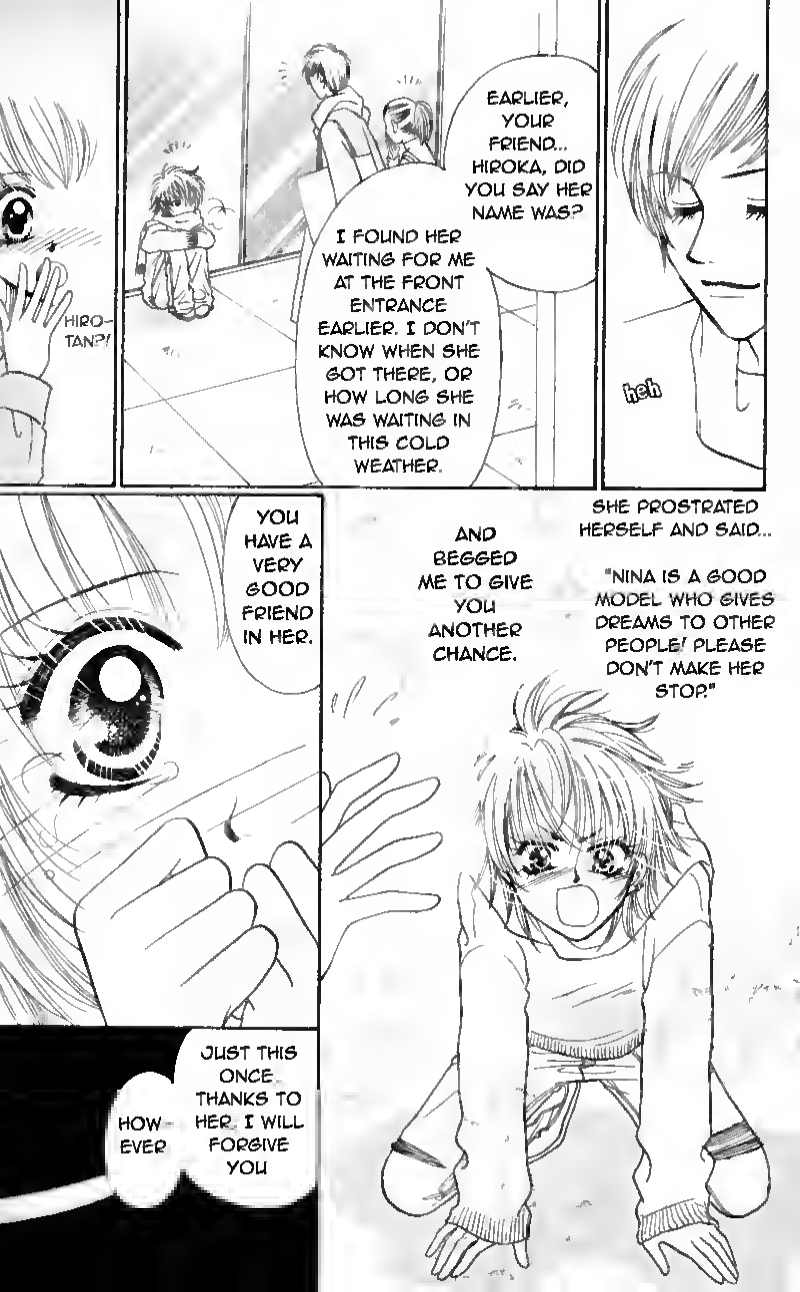

YOU REALLY ARE BETTER WHEN YOU'RE LAUGHING, NINA
I'VE ALWAYS THOUGHT SO.
YOU'RE A PRETTY GIRL AND YOU HAVE A NICE FACE WHEN YOU'RE ANGRY OR CRYING.
BUT WHEN YOU'RE SMILING, YOU HAVE THIS AMAZING POWER.
BUT YOU DON'T REALIZE IT YOURSELF. IT'S A SHAME.
I THOUGHT BECOMING A MODEL WOULD BE THE BEST WAY FOR YOU TO UNDER-STAND.
IS THAT HOW...
ASAHI LOOKS AT ME...?
MEZZO PIANO
Twinkle girl

HUH?!
DO YOU... REGRET BECOMING A MODEL?
HEY, NINA.
ABOUT WHAT YOU SAID BEFORE.
ALL THE THINGS THAT'VE HAPPENED AND PEOPLE YOU MET SINCE BECOMING A MODEL...
DO YOU REGRET ALL OF THAT? DO YOU THINK ALL OF IT WAS MEANINGLESS?
ALL OF THE...
.....


LOOK.
THE PERSON WHO DREW YOUR BEAUTY OUT TO ITS MAXIMUM POTENTIAL WAS THAT PHOTO-GRAPHER, RIGHT?
IF YOU DON'T LET THAT PERSON TAKE YOUR PICTURES, YOU'RE WASTING YOUR TALENT.
IF YOU THROW IT ALL AWAY LIKE THIS...
...I THINK YOU'LL REGRET IT FOR THE REST OF YOUR LIFE.
I'LL REGRET IT FOR THE REST OF MY LIFE?
BECOMING A MODEL...
MEETING SHINDOU-SAN...
...MY FIRST LOVE...

I RAN AWAY!!
BUT I AL-READY QUIT MY JOB!
...BUT...
THEY'D NEVER FORGIVE ME...
C'MON, NINA!
YOU'LL NEVER KNOW UNLESS YOU TRY!
IT'S NOT LIKE YOU TO GIVE UP WITHOUT TRYING.
ASAHI...

PHOTOGRAPHY IS TO A MODEL AS THE STAGE IS TO AN ACTRESS.
NINA...
DO YOU UNDERSTAND WHAT IT WOULD MEAN FOR AN ACTRESS TO RUN AWAY WHILE SHE WAS ON-STAGE?
THE PLAY WOULD BE MESSED UP?
...BUT...
I DID SOME-THING TRULY AWFUL!
THAT'S WHAT YOU DID TO US! DO YOU UNDERSTAND?!
.....
PLEASE LET ME TRY AGAIN! I SWEAR I WON'T RUN AWAY AGAIN!!


HIRO-TAN?!
I FOUND HER WAITING FOR ME AT THE FRONT ENTRANCE EARLIER. I DON'T KNOW WHEN SHE GOT THERE, OR HOW LONG SHE WAS WAITING IN THIS COLD WEATHER.
EARLIER, YOUR FRIEND... HIROKA, DID YOU SAY HER NAME WAS?
heh
SHE PROSTRATED HERSELF AND SAID...
"NINA IS A GOOD MODEL WHO GIVES DREAMS TO OTHER PEOPLE! PLEASE DON'T MAKE HER STOP."
AND BEGGED ME TO GIVE YOU ANOTHER CHANCE.
YOU HAVE A VERY GOOD FRIEND IN HER.
JUST THIS ONCE. THANKS TO HER, I WILL FORGIVE YOU
HOW-EVER

YOUR NEXT PHOTO-SHOOT IS THE FIRST STEP ON YOUR PATH TOWARD BEING A PRO
HANG IN THERE!
GULP
THERE WILL NOT BE ANOTHER SECOND CHANCE!
IF FOR ANY REASON YOU FAIL TO MAKE YOUR NEXT SHOOT, YOU WILL BE FIRED
MY FIRST STEP TOWARD BEING A PRO!
YES, MA'AM!
ASA-HI!
HIRO-TAN'S ON THE PHONE

ASAHI, CAN I BORROW YOUR PHONE?
COULD YOU STAY CLOSE TO ME?
SURE.
I ASKED ICHIGE-SAN...
...FOR SHINDOU-SAN'S PHONE NUMBER.
I DON'T KNOW IF I'D BE ABLE TO CONTACT HIM BY MYSELF...
I'M GLAD ASAHI IS HERE WITH ME.
OTHERWISE I JUST WOULDN'T HAVE THE COURAGE TO CALL.
B'dump
B' dump
B' dump
B'DUMP!
AH...
HELLO?
NINA...
CHAN?

I'M SORRY FOR BEFORE!
WILL YOU TAKE MY PICTURE AGAIN?
PLEASE!
B'dump
.....
B'dump
I SEE... YOU CAUGHT ME JUST IN TIME. I HAVE TO LEAVE JAPAN FOR MY JOB FOR A WHILE.
I WAS HOPING TO WORK WITH YOU AGAIN BEFORE I GO.
THANK YOU.

I'M SO GLAD...
I CAN WORK WITH SHINDOU-SAN...
JUST THAT ALONE...
I WOULD LOVE TO.
ASAHI!
THANK YOU!!

I'M EVEN GLAD I GOT TO MEET SHINDOU-SAN
AND...
ASAHI AND HIRO-TAN ARE HERE WITH ME ..
I'M GLAD I BECAME A MODEL.
GOOD LUCK!
I'M SURE OF IT, FROM THE BOT-TOM OF MY HEART!
I WANT TO CONVEY THAT TO EVERYONE!
I DON'T WANT TO REGRET FALLING IN LOVE!

THE DAY I TAKE A BRAND NEW FIRST STEP TOWARD BECOMING A PRO!
I GET TO WORK WITH SHINDOU-SAN AGAIN.
TODAY'S THE DAY...
SWISH
MEZZO PIANO
I'M GOING TO DO THE BEST JOB EVER!

THE PHOTO STUDIO IS 30 MINUTES AWAY BY TRAIN...
PLENTY OF TIME! ♪
HUH?
WHY ARE THERE SO MANY PEOPLE HERE?!
EX-CUSE MEEE!
ザワ
ザワ
WHAT?! THE TRAIN ISN'T RUN-NING?!
Attention, riders
Due to an accident on the XX line, service to this line is canceled. We cannot predict when service will be restored.
ばっ

〈シンデレラコレクション〉2 *おわり*

CIAO COMICS ちゃおコミックス

BERRIE* MEZZO PIANO Sweet Girl

作品紹介

★私、ニーナ。最初はオシャレに全然興味がなかったんだ。でも今では、ジュニアファッション誌のモデルをやってます！ところが中学に入って出会った洋春というヤンキーが私に何かといやがらせをするの…。ニーナの恋と友情とモデルの活躍がギュッとつまった読むと元気が出ちゃうドキドキの1冊！

Cinderella Collection

Volume 2, chapter 12

Story & art by Yasue Imai

Translation by Transfinite

http://transfinite.quelorant.com

sorry for the slow translation and boring credits page